



Université Ibn Khaldoun de Tiaret  
Faculté des lettres et des langues  
Département de français

# Journée d'étude

Intitulée: *L'intelligence artificielle au service de l'apprentissage du Français : conception, évaluation et enjeux éthiques des systèmes intelligents*

Le 17/01/2025

## PROGRAMME

### Cérémonie d'ouverture

#### Locaux du labo

##### Accueil des participants

##### Récitation de versets coraniques

##### Hymne national

##### Allocution du doyen de la faculté

**Pr. Zerrouki Abdelkader**

##### Allocution du vice doyen de pédagogie

**Pr. Ahmed MOSTFAOUI**

##### Allocution du chef de département de français

**Dr BENAMARA Mohamed**

##### Allocution du responsable du labo

**Pr. MEHDI Amir**

##### Allocution de la responsable du colloque

**Dr Aouali Naoual**

8:30 à 9:30

**9:30- 10:30**

**Session plénière**  
**Modératrice : Mokhtari Fatima Zohra**

<u>Temps</u>	<u>intervenants</u>	<u>Titre de l'intervention</u>
<b>9:30-</b>	<b>Pr. BOUACHA Abderrahmane,</b> <b>Université Ibn Khaldoun de Tiarét</b>	<i>L'intelligence artificielle et l'apprentissage des langues étrangères : Quelles perspectives?</i>
<b>9:45-</b>	<b>Pr. BENABED Ammar</b> <b>Université de Tiarét</b>	<i>The Era of the AI Integration: What role (s) for Practitioners</i>
<b>10:00</b>		<b>Débat 10h:00 – 10h:15</b>
		<b>Pause-café</b>



Pr. Doumbe SEROURI Hamida

**Temps Intervenant**

**Titre de la communication**

10:30-  
10:45  
Pr. DOULATE SEROURI Hamida

L'intelligence artificielle au service de l'enseignement supérieur : enjeux pédagogiques et défis d'appropriation

10:45-  
11:00  
Pr. ISSAD Djamel

Université Ibn Khaldoun, Tiaret  
Intelligence artificielle et enseignement-apprentissage des langues : enjeux éthiques, sociaux et fiabilité

11:00-  
11:15  
Dr. BELKAIM Leila,  
Université Ibn Khaldoun, Tiaret

« Concevoir des cours à l'ère de l'intelligence artificielle : reconfiguration du rôle de l'enseignant, ingénierie pédagogique augmentée et enjeux-didactiques »

11:15-  
11:30  
Dr. FELLAH Fatima Zohra  
Université Ibn Khaldoun, Tiaret

L'usage de l'intelligence artificielle pour optimiser l'enseignement/apprentissage du FLE

11:30-  
11:45  
Dr. Nemchi Slimane  
Mokhtar  
Université Ibn Khaldoun, Tiaret

Enjeux éthiques, sociaux et formation des enseignants de FLE à l'ère de l'intelligence artificielle : vers une appropriation critique et contextualisée en Algérie

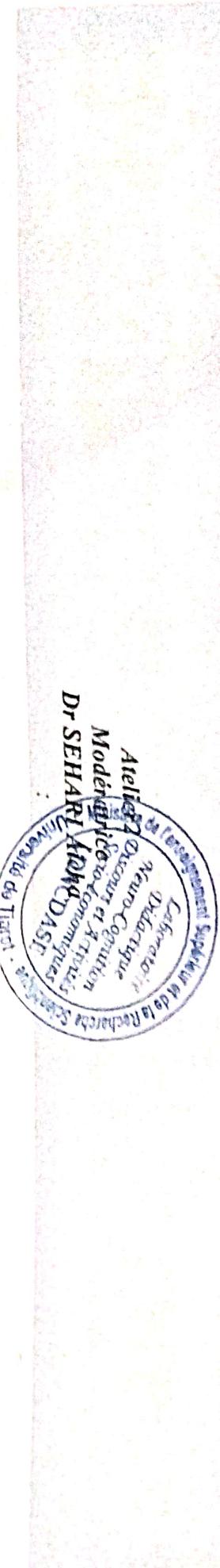
11:45  
12 :00  
Dr. SASSI Asma Sara  
Université Ibn Khaldoun, Tiaret

De l'intention pédagogique à l'algorithme : ingénierie et modélisation d'une architecture d'apprentissage adaptative pour le FLE sur la plateforme nationale Sine

12 :00  
12 :15  
Dr. Dr.SASSI Asmaa Leila (université de Tiaret) et Dr AZZOUZ Zohra (université de Mascara)

« Usage de l'intelligence artificielle et autonomie intellectuelle : étude du cas des étudiants de Master 2 à l'Université de Relizane »

*Débat (15min.)*



<i>Temps</i>	<i>Intervenant</i>	<i>Titre de la communication</i>
10:30-	Dr. Soualmi Asmaa Dr. Seghier Meriem	Using new AI tech in education: Auto Tutor app
10:45-	Université Ibn Khaldoun, Tiarét	L'usage de l'intelligence artificielle au service de la production écrite en FLE/ Analyse des apports rédactionnelschez les étudiants de L1 à l'université de Tiarét
10:45- 11:00	Dr. Ouali Dallel	Les défis éthiques de l'intelligence artificielle
11:00-	Université Ibn Khaldoun, Tiarét	
11:00-	Dr. SEHARI Aicha et Dr Soumia AOUNALLAH	
11:15	Université Ibn Khaldoun, Tiarét	
11:15-	Mme BENSAHLA Soraya	« Évaluation de l'impact pédagogique de l'IA »
11:30	Université Ibn Khaldoun –Tiarét	
11:30- 11:45	Mme TAIEB BENABBAS Fatima Zohra.	« "Transformations du métier d'enseignant à l'ère de l'IA : nouveaux modèles de conception de cours, d'évaluation et de créativité pédagogique".
11:45	Université Ibn Khaldoun –Tiarét	
11:45 12 :00	Mme Zergoune Amel	Les pratiques pédagogiques et l'adaptabilité des dispositifs
12 :00	Université Ibn Khaldoun –Tiarét	
<i>Débat (20min.)</i>		
<i>Cérémonie de clôture</i>		
<i>Lecture des recommandations</i>		
<i>Distribution des attestations</i>		



**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche**  
**Scientifique**  
**Université Ibn Khaldoun –Tiaret**  
**Faculté des lettres et des langues**

**Laboratoire : didactique, neuro-cognition, discours et activités socio-économiques « **LDNCDASE** »**

**Équipe 5 : littérature générale et comparée et analyse du discours**

En collaboration avec ***l'ANECLA***



**Organise le 17 décembre 2025**  
**une journée d'étude intitulée:**

**L'intelligence artificielle au service de l'apprentissage du Français :  
conception, évaluation et enjeux éthiques des systèmes intelligents**

## Argumentaire

Dans le sillage des mutations technologiques initiées par l'Intelligence Artificielle (IA), la didactique des langues et cultures, et en particulier celle du Français Langue Étrangère (FLE), se trouve à un carrefour décisif. L'intégration de l'IA (apprentissage profond, modèles génératifs...) offre des perspectives inédites pour la professionnalisation des enseignants universitaires, la personnalisation de l'apprentissage et la génération de contenus didactiques inédits.

Comme le souligne Edgar Morin : « l'enjeu n'est pas de substituer la machine à l'humain, mais de « penser en même temps des éléments hétérogènes et contradictoires ». Ici, la citation met l'accent sur une approche dialectique : ne pas remplacer l'humain par la machine (substitution), mais intégrer leurs dimensions hétérogènes (différentes, non réductibles) et contradictoires (en tension) dans une pensée unifiée. Appliquer cette pensée au FLE revient à articuler :

1. L'expertise didactique et linguistique de l'enseignant.
2. La puissance de calcul et d'analyse des systèmes d'IA.
3. La complexité cognitive et affective de l'apprenant.

Cette journée d'étude propose une réflexion approfondie sur la manière dont l'IA transforme les processus d'enseignement-apprentissage du français. Il ne s'agit plus seulement d'utiliser des outils, mais d'étudier leur conception technique, de valider leur efficacité pédagogique et d'évaluer leurs impacts éthiques et sociaux.

Nous invitons les enseignants chercheurs et les doctorants à dialoguer sur la fiabilité, la validité et l'exactitude didactique des systèmes d'IA. Comment garantir que l'utilisation de l'IA se traduise par une amélioration réelle des compétences linguistiques, communicatives et interculturelles des apprenants ? Comment développer des systèmes frugaux et inclusifs pour divers contextes d'apprentissage (ici on parle des différents cycles d'apprentissage) ? L'université, en tant qu'espace de recherche et de formation, doit être le fer de lance de cette réflexion critique et constructive, afin de former des futures enseignants et des praticiens capables de maîtriser l'IA et d'encadrer son utilisation comme une ressource didactique éclairée.

Ce colloque est l'occasion de confronter les avancées technologiques aux réalités du terrain et aux exigences de la didactique du FLE.

## Axes thématiques

Les propositions de communication doivent rapporter des résultats de recherche en relation avec les axes suivants :

### **Axe 1 : Conception et ingénierie des systèmes d'IA pour les langues**

Cet axe se concentre sur la modélisation et le développement de solutions spécifiques au domaine de l'enseignement apprentissage des langues.

- Ingénierie des systèmes d'IA didactiques et redéfinition des spécifiés disciplinaires.
- Transformations du métier d'enseignement : Conception de cours, dispositifs de formation, protocoles d'évaluation, stratégies et créativité.
- Conception des architectures adaptatives permettant la personnalisation fine des parcours d'apprentissage en fonction des profils et besoins des apprenants

### **Axe 2 : Évaluation et validation de l'efficacité didactique de l'IA**

Cet axe examine l'impact réel des technologies d'IA sur l'enseignement-apprentissage des langues, en s'appuyant sur des méthodologies empiriques validées.

- Évaluation de l'impact pédagogique (gains en compétences linguistiques, motivation des apprenants)
- Fiabilité, biais et équité des systèmes d'IA (évaluation des travaux des étudiants, analyse des corrélations avec les évaluations humaines, détection des biais culturels)
- Analyse des interactions homme-machine (ergonomie, feedback en temps réel et adaptation dynamique)

### **Axe 3 : Enjeux éthiques, sociaux et formation à l'ère de l'IA**

Cet axe explore les implications sociétales et professionnelles de l'intégration de l'IA dans l'éducation linguistique.

- Défis éthiques (transparence algorithmique, protection des données des apprenants)
- Inclusion, accessibilité et diversité culturelle (risques d'uniformisation et promotion de contenus adaptés aux contextes pluriels)
- Formation des enseignants de FLE : rôle de l'IA dans le développement professionnel (aide automatisée à l'évaluation, formation critique aux outils pour une appropriation pédagogique responsable)

## Bibliographie

- Amélie Cellier, Eugénie Duthoit, Cristelle Cavalla, Frédérique Freund. Editorial : Intelligence artificielle et didactique des langues et des cultures. ALSIC - Apprentissage des Langues et Systèmes d'Information et de Communication, 2025, 28 (1), <https://doi-org.ezproxy.univparis3.fr/10.4000/13fxn. ff10.4000/13fxnff. fffhal-04987070f>
- Bechiri, C. (2024). *Intégration de l'intelligence artificielle dans la classe de FLE : approches et pratiques pour l'amélioration de l'écrit à l'université de Skikda*. RA2LC n°10 volume 3, pp.139-148.
- Bibauw, S., François, T., & Desmet, P. (2022). *Dialogue systems for language learning: Chatbots and beyond*. In *The Routledge handbook of second language acquisition and technology*, 121-134.
- Cicurel, F., Spaeth, V., Suso Lopez, J., et al. (2017). Agir éthique en didactique du FLE/FLS. *Le Français dans le monde. Recherches et applications*, (n° 62), 158 pages.
- Collin, S. et Marceau, E. (2021). *L'intelligence artificielle en éducation : enjeux de justice*. Formation et profession, 29(2), 1-4.
- Crompton, H., Jones, M. V., & Burke, D. (2022). *Meta-analysis of mobile learning and student academic achievement*. Computers and Education: Artificial Intelligence, 3, 100078.
- Desmet, P. (2006). *L'enseignement/apprentissage des langues à l'ère du numérique : tendances récentes et défis* Dans Revue française de linguistique appliquée 2006/1 Vol. XI, pages 119 à 138 Éditions Publications linguistiques
- Gaudreau, Hélène et Marie-Michèle Lemieux (2020). L'intelligence artificielle en éducation: un aperçu des possibilités et des enjeux, Études et recherches, Québec, Conseil supérieur de l'éducation, 26 p. Disponible sur le site : <https://www.cse.gouv.qc.ca/wp-content/uploads/2020/11/50-2113-ER-intelligence-artificielle-en-education-2.pdf>, consulté le 1/12/2025
- Holmes, W., Persson, J., Chounta, I-A, Wasson, B. & Dimitrova, V. (2022), Artificial Intelligence and Education. A critical view through the lens of human rights, democracy and the rule of law, Council of Europe Publishing, Strasbourg, Disponible sur le site : <https://rm.coe.int/1680a956e3> consulté le 0112/2025

- Kotob, H. (2023). *L'intelligence artificielle au service de l'enseignement de la linguistique et des langues.* Disponible sur le site : <https://ul.edu.lb/files/cers/Proceedings%20Papers/Hayssam%20Kotob.pdf>
- Kukulska-Hulme, A., & Lee, H. (2020). *Intelligent assistants in language learning: an analysis of features and limitations.* CALL for widening participation: Short papers from EUROCALL, 172-176. Disponible sur le site : [https://www.researchgate.net/publication/347698446 Intelligent assistants in language learning an analysis of features and limitations](https://www.researchgate.net/publication/347698446_Intelligent_assistants_in_language_learning_an_analysis_of_features_and_limitations)
- Morin, E. (1990). *Introduction à la pensée complexe.* Éditions du Seuil.
- Narcy-Combes, J-P. (2005). *Didactique des langues et TIC : vers une recherche-action responsable.* Éditions OPHRYS. Disponible sur le site : <https://journals.openedition.org/cahiersapliut/2635>
- Schmidt, T. O. R. B. E. N., & Strasser, T. H. O . A. S. (2022). *Artificial intelligence in foreign language learning and teaching: a CALL for intelligent practice.* Anglistik: International Journal of English Studies, 33(1), 165-184. Disponible sur le site : [https://www.researchgate.net/publication/360929120 Artificial Intelligence in Foreign Language Learning and Teaching A CALL for Intelligent Practice](https://www.researchgate.net/publication/360929120_Artificial_Intelligence_in_Foreign_Language_Learning_and_Teaching_A_CALL_for_Intelligent_Practice)

**Responsable de la journée :** Dr. AOUALI Naoual, & Pr MEHDI Amir, Université de Tiaret, Algérie

**Présidents du comité scientifique :** Dr AOUALI Naoual & Pr MEHDI Amir, Université de Tiaret, Algérie

- **Comité scientifique**
- Pr. Mostefaoui Ahmed, Université de Tiaret, Algérie
- Pr. Bouacha Abderrahmane, Université de Tiaret, Algérie
- Pr. Zekri Abderahmane, Université de Tiaret, Algérie
- Pr. Malki Benaid, Université de Tiaret, Algérie
- Pr. Ait Ameur Meziane Ouarda, Université de Tiaret, Algérie
- Pr. Doulate Serouri Hamida, Université de Tiaret, Algérie
- Pr. Issad Djamel, Université de Tiaret, Algérie
- Pr. Belghitar Imène, , Université de Tiaret, Algérie
- Dr. Benamara Mohamed, Université de Tiaret, Algérie
- Dr. Mokhtari Fatima, Université de Tiaret, Algérie
- Dr. Nemchi Mokhtar Slimane, Université de Tiaret, Algérie
- Dr. Abed Boubekeur, Université de Tiaret, Algérie
- Dr. Belkaim Leila, Université de Tiaret, Algérie
- Dr. Benferhat Hakim, Université de Tiaret, Algérie
- Dr. Mahmoudi Said, Université de Tiaret, Algérie
- Dr. Aounallah Soumia, Université de Tiaret, Algérie
- Dr. Fellah Fatima Zohra, Université de Tiaret, Algérie
- Dr. Segheir Meriem, Université de Tiaret, Algérie
- Dr. Ouali Dallel, Université de Tiaret, Algérie
- Dr. Naceri Kheira, Université de Tiaret, Algérie

## Comité d'organisation

**Présidente du comité d'organisation :** Dr. Fellah Fatima Zohra, Dr. Nemchi Slimane Mokhtar. Université de Tiaret, Algérie

- Dr. SEHARI Aicha, Université de Tiaret, Algérie
- Dr. Belkaim Leila, Université de Tiaret, Algérie
- Dr. Sassi Asma Sara, Université de Tiaret, Algérie
- Dr. Sassi Asma Lila, Université de Tiaret, Algérie
- Mme. AYAD Amina, Université de Tiaret, Algérie
- Dr. Ouali Dallel, Université de Tiaret, Algérie
- Mme Mandjour Hanane, Université de Tiaret, Algérie

## **Modalités de contribution**

**Propositions à envoyer à l'adresse :** aoualinawel1@gmail.com

## **Dates à retenir**

- Date-limite d'envoi des propositions : 14 décembre 2025
- Réponse aux contributeurs : 15 décembre 2025
- Tenue de la journée : 17 décembre 2025
- Langues acceptées : Français, Anglais.

